

April à Guédiawaye

Épisode 4

Quel beau mois de Février, fort en émotion, j'ai vécu !

Pour commencer il y a eu cette rencontre atypique, entre ce bébé chien et moi. Je lui ai fait une place dans ma vie, pour que la sienne soit meilleure. Quelque part un peu aussi pour assouvir un désir ancien et parer à une certaine morosité.

En effet les difficultés dues à l'interculturalité sont nombreuses. Le langage, les conceptions du monde et de la vie, les repères, tout est différent ici. Alors on s'adapte certes, mais on ne s'oublie pas pour autant. Pour oublier quelque temps ma différence je me plonge souvent dans des lectures, j'écris, ou dessine avec comme fond musical des morceaux dans lesquels je retrouve un peu mon identité. Croyez-moi bien, j'ai de nombreuses fois tenté de faire ami-ami avec les gens du coin, ceux avec lesquels j'avais le plus d'affinités, les jeunes hommes notamment. Toutes ces rencontres se sont soldées par des demandes matérielles ou déplacées. S'il n'y avait que ça, il n'y aurait pas eu de mal mais à chaque fois, suivant ces demandes, vinrent les incompréhensions de mes négations et donc le terme de nos relations. C'est un peu triste. Je m'en sors finalement au bout de quatre mois au Sénégal avec deux véritables amis locaux. Une tata de l'école que j'apprécie énormément et que j'estime beaucoup et un habitant de la maison où je vis, avec qui je peux partager beaucoup de choses sans être jugée. Ces deux personnes me font du bien.

Et puis, bien sûr, il y a la famille de Tonton, je me suis aperçue récemment qu'en fait, ce sont eux ma famille ici. Une grande famille pleine de vie mais avec laquelle le dialogue est très difficile. On s'en sort tout de même, les efforts de communications sont palpables et c'est agréable.

Concernant l'école, ça avance lentement pour ce qui est des activités autour de la bande dessinée que j'ai entrepris mais sûrement au sujet des cours d'informatiques.

Je suis heureuse de voir les grandes classes progresser sur Word et me comprendre quand je leur donne des consignes avec des mots "techniques", "Fermez la fenêtre", "Placez le curseur à la fin de votre phrase", "Allez sur le bureau".... Nous combinerons bientôt nos travaux sur Word à des recherches sur Internet. Pour les plus jeunes, je continue à perfectionner leur maniement de la souris et introduis Word en les faisant travailler sur Paint. Paint permet d'une manière ludique de leur faire prendre conscience que pour faire quelque chose, en particulier sur un logiciel, il faut le sélectionner avec la souris. Sur Paint : tracer un train, remplissage de couleur, faire un cercle.... Sur Word, écrire en gras, en italique, souligner, changer la taille de la police, changer la police....



Je profite de ces photos pour partager avec vous une des difficultés que j'ai rencontrée durant les cours d'informatique et la solution proposée aux enfants. Alors voilà, beaucoup n'avançaient pas, trop occupés à faire à la place des autres. Je leur ai alors dit de se concentrer sur leur travail personnel et sur rien d'autre. Mais cela me dérangeait de casser cet esprit d'entre-aide en les orientant vers un apprentissage du "chacun pour soi" comme on le trouve en France. Mais je ne pouvais pas continuer comme ça, les moins bons tiraient le groupe vers le bas. Alors j'ai dit à tous que s'ils avaient fini ils pourraient me seconder et aller aider les autres. En insistant bien sur le fait suivant : faire faire n'est pas faire à la place. Et ça fonctionne plutôt bien. De la même manière je me répète beaucoup moins depuis que certains connaissent les réponses aux questions des autres, et se font une joie d'y répondre.



L'activité **Bande dessinée** n'est pas un fiasco total, mais presque. J'ai des idées mais ne sais pas à quel moment les mettre en œuvre. Nous avons réalisé avec trois jeunes filles une planche de BD illustrant un mariage au Sénégal, le but étant de faire ressortir les différences culturelles, si elle était présentée à un public Français (je pense aux jeunes de l'école Tourtille). Pour continuer dans la lancée, j'aimerais, avec trois autres jeunes, poursuivre d'une autre manière en créant une "planche de BD photo" présentant l'école. Cela leur

permettrait en outre de travailler sur Word pour insérer les bulles sur leurs photos.



Pour ce qui est du reste, dans un premier temps, les séances de sport. Elles sont vraiment bien avec la grande section de maternelle car la tata structure ce temps. Elle joue son rôle et moi le mien. J'interviens en début de séance pour l'échauffement et après sa leçon, pour un ou deux jeux, ce que j'apprécie beaucoup du fait de mon passé d'animatrice. Ces séances ont suscité je ne sais quoi dans l'école car toute les classes ou presque se sont mises à faire une séance de sport dans la semaine. J'accompagne donc presque chaque matin une classe au terrain. C'est agréable de changer d'environnement, et ça l'est d'autant plus que la tata a une attente concernant sa classe. Ayant un mal fou à gérer une quarantaine d'enfants sénégalais, je ne réitère pas la sortie quand on me demande de prendre en charge la séance dans son ensemble. En revanche il m'est arrivé de retourner en sport après avoir eu des difficultés avec une classe. En fait, mon investissement dans ces séances dépend de celui de l'enseignante. Si elle se repose sur moi et que sa classe est intenable, je laisse. Si on partage la classe et que j'échoue j'y retourne, observe, cherche à améliorer les choses. Si on travaille ensemble et qu'elle sait avant la séance quoi leur proposer, j'y retourne et prend du bon temps. C'est ainsi qu'avec les CM1 nous découvrons ou redécouvrons les joies de la balle au prisonnier, avec les maternel et CP, l'épervier, entre autres.

Je pense également aux séances de soutien qui se sont grandement essoufflées mais qui, grâce à la demande d'une tata et à sa proposition d'un moment dédié, persistent.

Et puis il y a le cyber, qui a rouvert ses portes les vendredi après-midi. Ce n'est pas évident à gérer pour moi car le soutien tombe justement le vendredi après-midi, mais il y a peu de gens qui se rendent au cyber, donc jusqu'à présent ça roule.

Je finirais par mes participations diverses à la vie de cette école, j'ai remplacé la tata des CM1 deux jours cette semaine. J'ai accepté parce qu'elle leur a laissé du travail et qu'ils sont relativement calmes. J'ai fait de mon mieux mais ai craqué une heure et demi avant la fin de la deuxième journée, n'arrivant pas à me résigner à les frapper, je n'avais pas l'attention suffisante pour leur donner les notions dont ils avaient besoin pour réaliser leurs derniers exercices. J'ai alors écrit toutes les corrections au tableau dans une ambiance très animée et j'ai quitté la salle pour retrouver les maternelles. Ils ont après, été pris en charge par une autre tata. J'ai tenté plein d'alternatives à la cravache avant d'en arriver là. Toutes sortes de punitions, morales et mises en garde, mais rien ne vaut la démonstration de violence. Chose qui m'est hors de portée.

J'aime aussi de temps à autre me rendre chez les maternelles pour chanter des comptines avec eux, ou leur apprendre ce que je peux de français avec des mîmes. J'en profite pour saluer mon amie et passer un peu de temps avec elle et sa classe. Je dois quand même faire attention à venir aux bons moments car ma présence les trouble, les intrigue, si j'arrive pendant un cours, elle perd l'attention d'au moins cinq petits. Mais quand je peux, je prends part et ça les excite beaucoup, mais qu'importe, ils sont content, et se prêtent à cœur joie aux jeux théâtraux, aux comptines et "un deux trois soleil".

J'allais oublier une grande nouvelle !

Les prêts de livre sont en place, les enfants du CE2 au CM2 peuvent désormais venir prendre un des 43 livres sélectionnés dans la bibliothèque, chaque lundi entre 10h et 11h. Ils sont tenus de les rendre au plus tard le vendredi suivant à 16h. Les livres disponibles en prêts sont pour la plupart des collections "Tom-Tom et Nana" et "Je lis déjà" mais il y a également les "Elmer" (l'éléphant) et les plus prisés "Kirikou", ceux aux formats de poche. Ainsi que quelques autres hors collection au même format. La première semaine tout s'est très bien déroulé, l'évolution de ces prêts est donc à suivre le mois prochain.



Je finirais cet épisode en vous faisant part de mon immense joie de retrouver bientôt Françoise et Catherine, ainsi que Clément mon bien aimé. Et de pouvoir leur présenter ma colocataire à quatre pattes répondant au nom de Guédi.

Bonne continuation à tous et à très vite.

April

Merci à tous ceux
qui pense à nous !

